

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefôn 2618; Gurizze, Vie Cèrspi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fir d'Italie 1800. I paiamenz a "Patrie dal Friûl" o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin.

'O zuin ancje nô

'O sin es primis batudis di une altre campagne elettorâl: chê dal Parlament Regional. Nol zove nuje: ogni ordenament in forme rappresentative al puarte cun sê chestit rognis; al fîl di che a fuarze di votazions nazionâls, regionâls, comunâls. 'o impararin a falis cun mancul grinte e veien e cun plu calme e serietât.

Cheste volte i regionalis 'e varressin stabilit di presentâsi in competizion cun tune liste par cont lôr. Al è naturâl: se no cirin di fâsi sinti tal Consei de Regjon, ce staressin a fâ i regionalis? Te campagne nazionâl dal mêis di jugn 1947 'e son restâz fûr, parvêche in chel moment intrigôs 'e jerin tantis queston internazionâls che podevin dipendi dal andament des elezions talianis: al ere just lassâ che si distrigassin in grane' partiz cul zûc des lôr fuarzas. Cumò al è un altri cont: cu la legislaçon su la cjaže e su la pesce, su lis autocorieris, sui marçjâz e sui agadôrs no si strucje la potenze dal capitâl e no si salve la zivilât latin e meditaranê. 'O savin che 's centrâls nazionâls o internazionâls dai partiz 'e tornaran fûr cun chestis lujanis 'e ciraran di fâ capi che il distin da l'umanitât al dependarâ dal mandâ tal Consei di Regjon un di plu o un di mancul di chei quatri seja dindòs che no an podût cjàpâ: un cadregh'n tes votazions passodis.

Ma 'o savin ancje che la int 'e à avonde sintiment par capi ce che valin chestis cjacaris e ce pês che an lis grandis promessis e 's tamburadîs des campagnis elettorâls. Cheste volte si trate nome di difindi e salvâ in qualchî maniere i interes de regjon, si trate nome di amînistrâ une part des nestrîs risorsis. Cheste volte nol covente cjàtâ zervetis superioris, inluminâz di universâl gjeneralitât; al baste cjàtâ personis onestis e praticis e hujinis di avodâsi al ben de Furlan. Indulâ esal chel fanatic servidôr di un partit ch'al consegne al so caporion o 'e sò direzion centrâl il so tacuin o il so libri di casse, e ch'al fâs amînistrâ dal so leader pulitê i affârs di cjesse sò e de sò famê? Va ben il partit, va ben la grande idealitât, ma te me pa-

riarîe 'o comandî jo, nomo? La sperienze nus à insegnât ancje mas se che lis grandis organizazion pulitichis 'e sacrificin cence nisun scrupol l'interesi l'interes e la vite dai lôr seguaz. in tune lote cence puin che ju scole di fât e di fuarzis. E intant 'e sgòdfin la biade int di promessis: I regionalis 'e no prometaran nê il pan d'aur nê lis lujanis di sede: 'e san che l'ordenament regional talian, ancje s'al rivarâ adore di lâ in vigôr, al lassarâ avonde pôc zûc 'e voluntât dai Conseis Regionalis. Ma se, doman il Friûl al podarâ vè un statût spetâl, al tocjarâ 'l so Parlament di presentâsi, e n che volte bisugne che no manci la vôs di qualche furlan sanzîr e galantemp. Ancje par cheste volte al tocje jentrâ tal zûc e savê zujâ.

FINIDIS LIS TRATATIVIS tra Italie e Jugoslavie sul trafic di cunfin

I delegâz da l'Italie e de Jugoslavie 'e an finit i lôr lavôrs sul trafic di cunfin tra i doi stâz. Sul cont di chese' lavôrs al è stât tignût il plu grant segret in chestis tre setemanis che an durât. Cumò i sfueis 'e an publicade un comunicazion che semcarê ufizial parvêche due' la fâsin cu lis stesîs peraulis: la comunicazion 'e fâs

Cognossi l'Italie

Il Touring Club Italian al à mandât a chei che son notâz un libru su lis bielezzis turisticis d'Italie: nuje di gnûf; un fregul di geografie turistiche, une corute di illustrazions, qualche itinerari qualche consi. In chest libri si ferele pôc o trop di dutis 's regions e isulis talianis, des lôr varietât e caratâristicis. Il Friûl nol è mai nomenât. Il titul de publicazion al è: Conosci l'Italia. E dopo 'o sin noaltris i separatis!

L'industrie dai Statûz Regional

UN'ALTRE CONSULTE PAL ORDENAMENT AUTONOMISTIC DE REGION FURLANE

Dopo il Statût a caratar particular mitût adun dal M.P.F. e dopo chel altri a caratar normâl imbastît de Consulte Furlane di Studis Regionalistics' cumò un'altre consulte 'e je daur a dâ dongje un tiaz statût ancjemò plu normâl di chel cjàtât de Cjarte Costituzional. La iniziative 'e partis da qualche cjalzumit che nol veve podût doprâ 'l so curis par spadâ i progjez precedanz. Ma ce podarressin mai di o proponi chest Statût, che nol s'adi za dît o proponût in chei altris? Chest al è il busillis!

Par lâ incuatri ai componenz dal gnûf Comitât, che saran une vore intrigâz a strucî i gnûs articoli cence capâ chei vîeris, noaltris ch'o vin cundizion de materie, 'o provarin a sugjeri cûl un esempl dal lengaz che podarressin doprâ par diferenzâsi un fregul da ogni model.

Art. 1 - 'E je costituide la Colonie Regional dal Friûl-Vignesie Julie, sot la sovranitât de Republiche Taliane une, indivisibil, indistrutibil, eterne, granitiche, fonda-

de da Enea, battide da Cesar e cresmâde dal re Albuin. La capital de Colonie Regional 'e je Rome, e se Rome no j'âl stâ, Palermo.

Art. 2 - Zitadîns de Colonie Regional 'e son: a) due' i bassarui capitâz o che capitaran di ca de Livenze; b) due' i titulârs talianis dai ufizis, istituzions e trupulis burocraticis che coventin par tignûl in stangje i furlans; c) i finanzôs, i pulizais, i carabinieri di sârvis sul teritori de Colonie; d) i furlans che no si sporejn a ferele par furlan (e chest al à di risultâ di un at notori o de testimonianze di amancul quatri foresc). Te colonie 'e vivin ancjemò quindis seclis e tre todeses: chese' insieme cui furlans che ferevin par furlan, 'e saran: invividâz a cjàpâ sù il haûl e invâsi pai trois, e se restin, no varan nisun dirit e due' i dovês.

Art. 3 - La Colonie Regional Furlane 'e varâ podestât di fâ lez su chestis materis:

a) su la pôc, il bon timp, i lamps, i tons, la tampieste, la bissebove, e il taromat; sui ecês e i

cognossi i ponz che son stâz tratâz (passâz sul cunfin, di personis che an teren di proprietât fûr dal stât, trasparz dai prodòz di chest teren, des bêstis che van a passon, sgambio di marcanzîs, formis di paiament, e vic indenant): insumis ce che si saveve pria ch'al veve di jessi argument des tratativis. Ma i tarmis pusitîfs des convenzions, al ven a jess' ce che plu al impuartares di cognossi, no son stâz comunicâz. I delegâz di ca e chei di là 'e an nome manifestât in forme gjeneriche e pitost frede la lôr sodisfazion par vè podût intindisi, disgredeant lis dificultâz par ordin che si presentavin.

A proposit di chestis tratativis la stampe 'e à savût slargjâsi nome a contâ cemût che son lâz i ricevimentis, lis cenis e lis zeremonis di pramatiche tra lis dôs delegazions. Il rest ju viodarin e lu podarin giudicâ quan'che lis convenzions 'e jenturan in vigôr.

Scuviarte de Patrie

Dal testament spirituel di un fantat

Co grande robe, di no podê nancje dîle, scuviarzi a pôc a pôc la sò patrie! Viodi a viarzi un cil gnûf, dulà che no si veve mai tirât flât; cjàtâsi depar di veretâz che nancje no si lis pensave! E da dutis chestis veretâz, une veretât gnove e straordenarie 'e salte fûr, par cui che nol à pôc di cjalâie in muse: la patrie dal Friûl.

Di frutin in sù, par tanc' agn sui bancs di scuete ('e son disevot fintremai cumò) m'insegnarin par ce reson ch'o mi clamavi talian. Mi zisi simpri di un discors di Josef Giusti ch'al veve chest titul: «Perchè amo l'Italia». M'insegnarin quai che son i fondamenz chê formin une Nazion. E jo, vignût plu grandut, 'o cjàtâi che jerin iustis lis conclusionis rigjardadis da chei prinçipis ch'o vezi imparâz, e 'o volevi ben a l'Italie. E co' l'Italie, za agn, si cjàtâ sot il talon dai mus, 'o cjàpâi ancje jo di scuindon une seloche par difindi i te colôrs.

Sun tun blec di cartonzin, che nus consegnarin i nestrîs comandanz, al jere scrit par daur — cjàlât mo' ce cás! — «Pal nestri Friûl». Ma jo, a di la veretât mi cri avodât, come due', a l'Italie. (Cence contâ che chês peraulis 'e vezin un significât dut spetâl.)

Nome un biel piezzut dopo de liberazion, par amôr de lenghe, 'o scomenzâi a lêi il sfuej furlan, a interessâmi simpri plu fuart di cjo-sis furlanis. E cussî, in disevot mêis 'o à imparade une vorone di plu veretât che no prime in disevot agn di sglenfaduris. Un tinnin a la volte, planchin planchin, parvêche che la veretât, quan'ch'e salte fûr di colp, 'e jo simpri duvete di glotî, 'o passai di spuinde viere sun chê dal dut gnove.

Mi vezin insegnât che zocje, lenghe, storie, interes e vie indenant 'e formin une nazion: cumò ch'o à fate — dute di bessol — la cognossinze dal Friûl, la logjche mi insegne che, juste par chestis risors, il Friûl al à dut ce che al corenie par che si puedi crodiu une pizule nazion.

E due' chei prinçipis che a scuete 'e olevin fâ valê pa l'Italie, a pensâle ben, 'e valin pal Friûl. (Ce vergenze di jessi ricât a fâ cheste scuviarze nome dopo di vè tant scjaldâz i bancs!).

Cussî, a olê jessi sancîrs, si scuon di che l'antîc e gloriôs non de nestre tiare «Patrie dal Friûl» nol dis nuje di plu che la veretât. E se son pôs i furlans che rivin a cheste cunvinzion, al è in grandissime part par ignoranze de lôr storie e de lôr tiare: 'e son tanc' e tanc' i furlans, ancje inscueldâz, che no cognossin avonde — o nuje! — il Friûl. Se une peraula jo 'o vês di dî ai miei fradis di culi, 'e saves nome cheste: «Oleî bon al Friûl e, par olê ben, studiâlu cognossêlu, che us tocjarâ par fuarze di rindisi 'e veretât».

LA LENGHE DAI PARONS

Salacôr nome cumò, che il Friûl al è daur a formâsi une cussienze dal so jessi, i furlans s'incarnarin che il prin fundament de lôr furlanidât al è propi chel de lenghe. Une lenghe che prime di nê no è mai stade copide e cognossude in dute la bielezze e la fuarze de sò espressivitât, te musiche des sôs cadenzis, te rampide e classiche forme des sôs finâls.

U'ò ciodin un trop di scritôrs zovins che lornin a meti in evidence la sò prime puritât, propi cul doprâle tes formis leterâris plu modernis e rafinadis. E — al pararês impussibil — no si cjàtân mai te dibisugne di colâ in chês espressionis bastardis che nancje i plu brâs scritôrs furlans di une

volte no rivarin adore di sghindâ dal dut. Si disarês che il furlan, ancjemò fresc e polsât, al sedi fat apuoste pal lengaz leterari suttil, temsât, e difileât dai nestrîs timp, al sedi fat apuoste par jentrâ cul pûs franc in chel mont leterari internazionâl ch'al regne in di di uê.

Cumò si varês di ciodi par ce reson che pulros furlans no si tignin apajâz ai ferele te lôr lenghe, te lenghe de lôr int e de lôr zocje, e si contentin, pitost, di doprâ malomont, il talian o — piês ancjemò — chel sporchez di dialet venil che si ferele a Udin e che nol à confront nancje cul plu stomeôs slang de teplate nordamericane. Ma no si à di pensâ mâl di due'

i furlans che no uclin o che no san plu ferele par furlan, parvêche la storie de Furlanie 'e je une storie dura e dolorose, e so cheste lenghe 'e je ancjemò vive al è juste merit de servidôr de nestre int. Tes stâz e tai lûcs plu grucs, indulâ che guciars torese' 'e an impantadis lis lôr direzions i lôr ufizis, lis casarmis, lis scuclis, i furlans si son cjalâz plu diretamentri sot l'influenze morâ di int foreste.

E ancje jo, ch'o scrîf culi, fintremai che altre di 'o à ferele simpri par talian parvêche m'è marî, fuare femine, 'e jere stade masârîe dai dîs agn in sù, 'o jere stâl a sere' di chese' foresc', e cussî 'e veve pu ai di fâ ben a inse-

gnâmi a ferele, ancje par cjàse, te lenghe dai parons, te lenghe di chê int che, secont jê, 'e veve une buine posizion. Jê no otre che il so frut al vês di fâ chê vite che j' tocjave di fâ a jê... chê di ubidî, di tast e di siarç. Une storie dure, che mi dâl il cûr a contâle: la storie di dut il Friûl, che di cinc-cent agn in ca al è il famei di parons foresc'.

Ma uê si scombat cuntri chest distin, par che doman no sedi plu cussî. Ancje cu la lenghe si è daur a quistâsi il dirit di jessi ce che si è.

L. C.

MIENI Z.

LA CONSEGNE e la broade

Zuan Cavalet al è stât alpin: di chei di une volte, cul vistit scûr, il cjapiel d'ur a seglot e la plume drete come un paresaetis. E — tra che lui al è un biel toc di santanton — al semeeve un monument.

La prime volte ch'al capitâ in licenze, al cjatà sô mari daûr a cuei la broade: une citone rase, cun tune gjambe di purcit dentri di fâ vigût l'aghegole. E lui, golôs ch'al ere di cheste pietanze, al disè: — O mari, s'o vês in casarme une gamele di broade ogni tant, mi pararès di jessi un sôr!...

— Poben, frut, — disse sô mari — tratansi che no tu patissis la fan. 'o vignarai qualchi volte a puartâtint sù une pignature a Glemone. Tu sâs pûr, la broade 'e je miôr un fregul pòsade... Ti metarai dentri ancje doi tre murei di muset... Sestu content?

Altri che content: al il provât ce slisse che reste a un alpin dopo il rancio...

E cussì mo', pòs dîs dopo che Zuan al ere tornât in casarme, la biade femine s'invîa de bande di Glemone che nol ere nancje di, cu la sô gamele di broade e tre gnocs di muset dentri. Rivade lassù, prin di dut 'e jentrâ a cjapâ messe a Sant'Antoni, ch'al ere ancjemò masse adore; e po' vie drete in casarme.

Zuan Cavalet d'ur tan'che un pinot di len, cu la sô sclope su la spale, al ere montât di uarde sul

parton. E toc-toc di ca, e toc-toc di là, cui scarpon su pai pedrât.

— Bondi, Zuan. 'O soi vignude cu la broade...

E Zuan, fedêl 'e consegne, cen-ce nancje cjâlale, al sberle:

— Indrio le done!

— Po', Zuan, ce distu po'? No astu capît? Ti à puartade la broade che ti plâs tant.

— Indrio le done! Indrio, ho detto!

— Oh Marie Santissime, ce robis! Zuan no mi cogrostu? 'O soi tô mari... tô mari, Zuan, cu la broade che ti à puartade... Cjò, cjape la gamele e va disvuedile...

Ma Zuan nol sintive reson: toc-toc di ca, toc-toc di là cu la sclope su la spale.

— Zuanut, pal amor di Diu!...

— Done indrio! Capoposto! Capoposto!

Al veve tirât in de spale il fusil e menanlu di ca e di là tan'che s'al ves vît un falciar, al tignive indaûr sô mari.

— Oh Madonute, ce robis che mi tœjin! Chel frut al è diventât mat! Signôr benedet, judaimi! Sant'Antoni... — e si met a val disperade.

Al scugnî rivâ dongje l'ufizial di pichet, che la consolâ; al fasè dismontâ Zuan Cavalet e cun tun pît tal cûl lu mandâ a mangiâ la broade te stanzie des uardiis!

PIERI MENIS

La tune orêle

SCOLASTICUS - UDIN.

Valial la spese di impazzâsi di chestis nestrîs duâs? Ualtris 'o seis masse in alt par interessâsi des nestrîs quistions cjampantistiche. La uestre straordinarie culture 'e je la culture des scuelis talianis: cui di ualtris si disbassial a fevelâ, a studiâ la lenghe furlane, cui s'interessial un fregul ancje di storie furlane, di etnologie, di geomorfologie furlane? Dulâ esal un competent di filologie ladine e celtiche? Cetanc' di nestrîs ânno almancul mastiât ale di filologie gjermaniche o slave? (Dongje di chê taliane, si capis!) Qualchi mo-scje blanceje. Lis nestrîs quistions, il nestrî gjenar d'interes no us passin nancje par dongje: no son robe di personis sêris. Ce diferenze ese, sul gjenar di culture, tra un professôr furlan e un sicilian? E alore? 'E sarès la quistion dal pagnut, dal cadregh'n. Ma s'o seis quasi duc' in zenoglon denont dai papavars circumvesuvians! Za timp, tes nestrîs scuelis 'e je stade fate una votazion: la plui part di ualtris 'e à votade la mozion dal M.S.I. proponude e sostignude dal triumvirât o quintumvirât di « Ol-tregiuba », une mozion che in dute l'Italie 'e à vut quatrincet vòz, e la miât di chesc' 'e forin i nestrîs. Cussì a Rome 'e scugnaràn pensâ che dute la scuele furlane 'e je tes mans dai fassisc'! Parons, si capis, di fâ ce che il cûr us sofle: afârs nestrîs. Noaltris 'o sin a stâ in tun altri boric. 'O seis sfueis e rivistis di caratar nazional par struçjâ fûr lis nestrîs lucubrations su Varon, su Alceo, su Telesio, su Vespasian dai Bisfiz e par tratâ i afârs de nestre categorie. Distrigâsi e lassâsi in pàs.

M. M. - UDIN.

Lui nus invide a gnozzis, cun chestis quistions! Ma no vin puèst di fâle luogje, magari cussì no. Ch'al si contenti di dôs, anzi tre rispuestis telegrafichis es sôs dôs domandis. Prime. A diferenze dal talian, par furlan duc' i numars doprâz come sostantifs 'e an un plurâl: si dîs *quatri dôs, tre três, doi trentevòz*; ma il plurâl al reste compagn dal singlar se il numar al finis par s: *doi sîs, tre dôdis*: paraltri te numerazion si dîs: *quatrincet, cinc-cent* e no: *quatrincenz*. Seconde: Lis formis verbâls di brazion: *no ti vèssio mai viodude, festu nuart di un colp, cressio di sciopâ, no tornassial plui indaûr*, no puèdin jessi cjapadis come congiuntifs interrogatifs, parçè che il congiuntif nol forme mai domand direte; chestis espressions 'e costituissin un vèr *modus optativus* ch'al esist ancje in grêc e in sclâf, ma no in latin nè in talian. Tiarze: Nancje chês altris espressions: *sestu maladet, seiso i benignûz, ti puessial trai*, no son formis di congiuntif (congiuntif al è: *che tu sedis maladet, ch'o sedis benignûz, che ti buedi trai*) e nancje veramentri di otatiff come lis primis; e morfologicamentri non son imperatifs: a olê dâur une qualifche juste, si varès di clamâls « iussivis » (*modus iussivus* che si cjate tes lenghis semitichis). Viodial ce dialet talian ch'al è il furlan: cun tune morfologie di cheste fate!

La tachie

La tonsure, valadi chê piazzute taronde come une palanche (savêso ancjemò ce che son lis palanchis?), che i predîs si fasin sul cjâf, si clame in furlan *glêve* o *chirie*, opûr ancje *tachie*. Ma cheste ultime denominazion no jè masse juste, parçè che la tachie 'e sarès in urigine chê scufute (tal. *papaïna*, *calotta*, *zucchetto*), che s'ârî a cuviarzi la tonsure, che, par es. tal cas dai fraris, e jè grande come une piazzute.

In di di nè la peraule *tachie* (« Guif Pirone », p. 1400) e jè pòc cognossude, almancul in Friûl. Ma, tes cjartis vecjs, 'e jè ricuardade plui di une volte, come che mi risulde da notis mitudis dongje dal cont Puarte:

Udin 1509: « *Tachie sottile no-ve lavorade n. 2* » — 1570: « *Do tachie* » — 1574: « *Scuffie 4. tachie 2* » — Daël, 1583: « *Una tachie vecchia — un'altra tachie* » — Udin, 1601: « *Tachie n. 7 usade et rotte L. 2* » — Palme, 1643: « *Tachie da testa qualtro* » — Udin, 1667: « *doi tachie da testa* » — Glemone, 1698: « *Barete sine tachie di bombaso* » — Pordenon, 1751: « *Tachie filo strazze n. 3* ».

Cheste peraule no la cjati tal vocabolari venezian dal Boerio e no jè registrade nancje tal REW dal Meyer-Lübke. Mi risult, però usade a Dignan d'Istrie, in Egit e in Tripolitania. Dontre végnie? TITE

Contis da Percude

Une vore in ritart nus capite sot i voi un libri de coleccion « Universale » di Einaudi, che sot il titul: « *L'anno della fame* » al ripuarte un quatri contis talianis de Contesse Catine di Percût: chês che al editôr 'e son semeadis plui bielis e plui sapuartabilis pal gust di uè: al ven a jessi: *Lis cidulis, Il disertôr, Un fat da l'anade de fan, La coltre nuzizâl*. Biele edizion cun tune cjarade di A. Spaini su Catine di Percût e la so opare. No son simpri justis lis spiegations des peraulis furlanis, metudis dapit de pagjue. Par esempi, *cidulis* al vea spiegât cussì: « Carrucole, girandole, quindi fuochi d'artificio » che nol dâ par nuje l'idèe juste des *cidulis* cjargnelis. E a pag. 16: *madonna*: « Nel Veneto è il nome che si dà a donne anziane ». Mai sintût: par furlan *madone* 'e je la mari dal marit; ma come che la dopre la Catine in chel sit, no ûl di « suocera »: 'e je une di chês peraulis in gringule che la Catine tantis voltis 'e lave a cîrî fûr: E cussì ancje *ronc*: « Terreno coltivato a terrazze ». E tantis altris.

C. Percoto. L'anno della fame. Einaudi, Turin, 1945.

Quan' che la tiare 'e semèe mê mari

D'unviâr la mê tiare 'e semèe mê mari.

Quan'ch'o rivi lassù in tune zornade nete 'e 'o scuèn fâ a plî dute chê strade che di li de croserè 'e dismonte jù fin aul de Midune e po' si rimpine sù fintremâ te vile, jo 'o sint mê mari.

'O ai nome di viodt chei prâz smâviz, chei lens ingrisigniz, chê mont che mostre dutis lis sôs grâps e lis sôs sclapaduris, chel cil uoit a lontan, par ch'o puèdi sinti biel ch'o mi rondôli cui pas pal pedrât de Strade Curte — un alc ch'al mi fâs tirâ l'âr a larc,

un alc ch'al mi disgole su l'anime un gust sulf e intîr, come quan' ch'o torni di lontan e 'o pò il cjâf su la spale di mê mari.

E sot di chel cil che, stant lajù sul puint de Midune, al pâr come un vèl lisimât, tirât tra une e che altre di chês pichis scrodeadis, al su lis gobis tarondis dai cuèi. 'O scuèn propi fâ une polse. L'aghe 'e ven fûr des juessis scuridis dai gorcs e si slargje a brancs imbarlûmiz, e l'arie 'e je come sglonse di chel sô murmûia cuet. In chê volte 'o capis che mê mari 'e pò vè

tirade fûr chê sô anime clare nome di cuèi. 'o capis che ancje la sô muse 'e à cjapât il stamp di cheste tiare; 'o capis dul, ziodinle cussì dispuede in tune di d'unviâr, quan'che nuje la cuviarz e instes 'e je biele. quan'che dîzin kh'e duâr e inverzi 'e je dismole, 'e je vive didenti: 'e mande fûr, jenfri dal musci, une rusite blanceje, sglonse, cun cinc fuculis venadis di ras; e lassù, insomp dal cuèl, e ca e là pe mont 'e fâs sverdeâ i boscu dai pez.

NOVELE

SCARPIS
dei grandis marcjs

VIBRAM e DOLOMIT

par omp e par femine

Suelis di corean e di gome
Dut ce ch'al covente pai zujadôrs di balon

AL CANIN

UDIN - Borc de Pueate (Vittorio Veneto) 6 - UDIN

Oleso provâ un licôr veramentri bon?

Domandait un

CIOCCOLAT'OVO CANCIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

Licôrs fins

Licôrs fins

Speziarie Colute

Plazze Garibaldi - UDIN

Premiade fabriche di

Amâr di Udin

Tignit a mens: l'Amâr di Udin

e i bogns bocons tra lôr si jûdin

PLAZZE DAI GRANS
(XX SETEMBAR)
U D I N

GRANC' MAGAZENS

PIEZZAMENTE

Paletòs par umign e siòris

Scarpis - Cjapiei Baretis-Ombrenis

Impensaisi che tai

GRANC' MAGAZENS

de PLAZZE DAI GRANS (XX Setembar)

U D I N

si cjate simpri

BUINE ROBE e BOGN PRESIS

La nostra via

La decisione presa dal Consiglio Direttivo del M.P.F. di partecipare con lista propria alle elezioni regionali ha un significato che va oltre gli intenti e le considerazioni implicite nelle normali competizioni elettorali.

In un recente ordine del giorno votato dai parlamentari friulani e dalle maggiori autorità della Provincia, è contenuta una gravissima confessione: di nessuno tra i vari e vitali problemi, che assillano il Friuli, si è potuto ottenere la risoluzione dal governo centrale. Ciò importa due cose: la dimostrazione chiara dell'abbandono in cui siamo lasciati — e non tanto per negligenza, quanto per l'esaurimento delle forze causato dalla lotta politica, — e la prova che la disciplina di partito non consente ai rappresentanti del popolo quegli atteggiamenti e quelle risoluzioni che sarebbero logica conseguenza di così gravi dichiarazioni.

Ne consegue, nel solo interesse del nostro Friuli, l'evidente ed assoluta necessità che almeno gli organi della regione siano nelle mani di persone veramente libere, che possano disporre con la massima ampiezza del mandato loro affidato.

Che di fronte a questo logico atteggiamento del M. P. F. possano insorgere proteste e dissensi è comprensibile e previsto: ma tali proteste non avrebbero alcun rilievo. La decisione che abbiamo presa è troppo naturale e necessaria, e rappresenta soltanto una prima affermazione di tutela degli interessi regionali, anche a prescindere da ogni preoccupazione strettamente elettorale.

Questa l' "autonomia", di Roma

8 Controllori 8

L' "Avanti!" ha pubblicato recentemente a firma di A. Pajani, una serie di articoli sui progetti di legge relativi alla Regione. Riproduciamo parzialmente il primo di essi, parendoci interessante:

Esaminiamo i due progetti di legge n. 211 e 212 predisposti dal Ministero per l'esame delle Commissioni parlamentari e per la discussione al Parlamento.

Il Consiglio regionale — che è composto di 30 membri fino a un milione di abitanti nelle Regioni; di 60 sino a 3 milioni; di 90 fino a 6 milioni e di 100 oltre i 6 milioni — è l'organo supremo regionale, con poteri legislativi e amministrativi. Nomina nel suo seno il presidente e gli assessori che compongono la Giunta regionale, la quale ultima rappresenterebbe l'organo esecutivo del potere regionale. Il presidente della Giunta regionale rappresenta la Regione e ne firma gli atti, ed è la massima autorità regionale.

Il Commissario del Governo per la vigilanza sulla costituzionalità delle leggi regionali è nominato dal Presidente della Repubblica su proposta del Consiglio dei Ministri. Egli ha mansioni di vigilanza.

Mentre la Costituzione poi stabilisce una blanda tutela, il progetto di legge propone addirittura una Commissione di controllo di 8 funzionari per esaminare tutti i provvedimenti degli organi regionali, stabilendo un controllo di merito sui provvedimenti di tutela come nei piccoli Comuni di 300 abitanti.

LISTA DEL M. P. F. ALLE REGIONALI

La decisione sarà sottoposta alla ratifica del Congresso

« Il Consiglio Direttivo del M. P. F., presa in esame la legge che fissa le elezioni regionali e la situazione locale, dopo ampia discussione, a voti unanimi delibera di prender parte alle elezioni stesse con la lista propria.

La decisione sarà presentata al prossimo Congresso per la ratifica ».

Questa la decisione presa dal Consiglio Direttivo nella riunione tenutasi il 22-1 a Udine, sotto la presidenza dell'avv. G. Hugues, ex Prefetto di Gorizia, e con la partecipazione di numerosi consiglieri e rappresentanti delle due Province. Il Senatore L. Fantoni ed altri consiglieri, impossibilitati ad intervenire, avevano inviato il loro augurale saluto. La decisione dovrà essere sottoposta alla approvazione del Congresso, fissato per il 27 febbraio.

La seduta si era aperta con brevi parole del Presidente, il quale aveva ricordato l'imprevedibile dovere che deve animare tutti i friulani, al di sopra di qualsiasi divergenza di partito: quello di operare per il bene del Friuli. Il rag. E. Pascolo aveva quindi illustrato compiutamente i due disegni di legge riguardanti la costituzione e il funzionamento degli organi regionali e le norme per le elezioni regionali e delle Deputazioni Provinciali. Sono previsti 30 consiglieri regionali per il Friuli, da eleggersi per circoscrizioni provinciali (25 per Udine e 7 per Gorizia).

Sul tema: « elezioni regionali e M.P.F. », il relatore avv. P. Marcotti ha tracciato efficacemente e brillantemente un panorama della attuale situazione politica sociale, e ha prospettato le soluzioni e gli atteggiamenti possibili per il Movimento Friulano in relazione alle elezioni, che come è noto avranno luogo entro l'ottobre. L'avv. Marcotti ha ricordato che in ogni caso le decisioni andavano ratificate

dal prossimo Congresso. Seguiva un'ampia discussione che rivelava l'identità di vedute dei presenti. Ad essa partecipò l'avv. G. Stecchina (Gorizia), il cav. M. Lorenzoni (Tricesimo), il rag. G. Marchesini (S. Daniele), il sig. A. Cecchini (Palmanova), il sig. D. Zamparo (Bagnuola), il dott. R. Tosselli (Valbruna), il m. A. Cappello (Capriva), il dott. L. Ciceri, il prof. L. Zanini, il prof. G. Marchetti, il dott. G. Perusini, il cav. P. Rizzi, il rag. E. Pascolo, il prof. G. D'Arconco, il sig. G. Comino, il cav. G. Micoli, il sig. G. De Piero ed altri.

L'avv. G. Hugues riassume le discussioni, veniva indi approvato all'unanimità l'ord. g. sopra riportato.

Nella stessa riunione del Consiglio Direttivo del Movimento Popolare Friulano, è stato votato anche il seguente o. d. g.:

« Il Consiglio Direttivo del M.P.F. ».

presa visione della legge riguardante le elezioni regionali nella Valle d'Aosta, plaude alla disposizione ivi contenuta secondo la quale ciascun elettore sarà libero di cancellare i nomi da lui non ritenuti degni nella lista prescelta e di sostituirli con nomi di candidati di altre liste. Tale disposizione non è contemplata nel progetto per le elezioni regionali nelle Regioni a statuto normale, che d'altro canto contiene norme contrarie allo spirito delle autonomie fissate dalla Costituzione, tra le quali l'obbligo fatto alla Regione di assumere personale comandato dallo Stato. Il Consiglio auspica l'estensione della citata disposizione elettorale riguardante la Valle d'Aosta a tutte le Regioni a statuto normale, e rivendica alla Regione la facoltà di assumere il personale a suo esclusivo giudizio, o quanto meno di sceglierlo tra il personale statale locale ».

Documentazioni

* Da un grafico contenuto nel volume Racial Realities in Europe di Lohrop Stoddard (Londra, Scribner, 1924) appare tra l'altro che, nella distribuzione delle stirpi europee, il Friuli è compreso tra le stirpi nordiche. Il resto dell'Italia è popolato da stirpe nordicoalpina e, da Roma in giù, da stirpe mediterranea (vedi Spagna).

* In una riunione tenutasi a Treviso il 2-2, cui hanno partecipato i rappresentanti della Camera di Commercio di Belluno, Treviso, Vicenza e Udine, si è approvato un o. d. g. riguardante le comunicazioni del « Veneto nord-orientale » (Gazzettino 3-2). Ci sanno dire i rappresentanti udinesi se il « Veneto nord-orientale » comprenderebbe anche il Friuli?

* In provincia di Udine, si è avuta nel 1948 un'eccedenza degli immigrati sugli emigrati di 625. (Messaggero 23-1). In altre parole, i friulani continuano ad andare all'estero, per far posto a Turiddu o a Gennaro.

* Ma c'è un'eccezione. Il Vice-prefetto Fradella è stato trasferito a Trapani.

* A Bicinicco c'è un segretario comunale venuto dalla penisola « provvisoriamente » durante la guerra. Ha 80 anni e rimane fedele e attivissimo al suo posto.

* Al Pensionato Signore della Casa di Ricovero di Udine si sono resi vacanti alcuni posti. Prontamente due di essi sono stati occupati da una signora toscana e da un'altra bolognese.

* Con lettera pubblicata dal Pays d'Aoste (20-1), l'on. Villabruna definisce menzogniero le accuse a lui formulate di fascismo. Lealmentè diamo atto anche noi alla smentita.

* Candido (30-1) scrive che « le autonomie faran da mane a sera — il Bei Paese diventor Gruviera » cioè pieno di buchi. Il bello è che nella stessa pagina, sotto il titolo « Repubblica Bustarelle Italiane » pubblica una vignetta di un tizio colmo di « bustarelle », che va a Roma a chiedere un permesso. Be', Guareschi, ti ricordi di una serata friulana trascorsa molti anni or sono a Parma? I friulani dovevisti conoscerli... Ce la fai l'eccezione almeno per la Regione Friulana?

* Su 70 miliardi destinati alla ricostruzione agricola, 50 andranno al Meridione. (R.A.I. 21-1).

* « Inaugurato a Napoli il nuovo silos del porto ». « Esso è munito dei più moderni impianti e l'attrezzatura tecnica è quanto di meglio sia possibile immaginare. La ricostruzione è costata 800 milioni ». (Umanità, 1-2).

* « Prossimo inizio dei lavori per la bonifica di Venafro » (Campobasso) La spesa di 352 milioni e 938 mila lire sarà sostenuta dal fondo ERP (Umanità 29-1).

* « Contro Palto prezzo ». Il Consiglio Comunale di Soverato (Catanzaro) « ha deciso di non pagare più il canone per la pubblica illuminazione » (Messaggero 28-1).

* « Li Causi in difesa dell'autonomia siciliana » ha parlato contro la soppressione della Corte Costituzionale Siciliana e contro il governo, che « tenta di sopprimere ogni libertà in Sicilia » (Unità, 29-1).

* « Sciopero generale nelle miniere di Sicilia » (Unità, 22-1).

* La parola al prof. Zingali: « La autonomia siciliana rischia di tramutarsi nella più colossale truffa che sia mai stata consumata ai danni del popolo siciliano dai governi d'ogni tempo e d'ogni tipo. Il Governo straccia la carta dell'autonomia: anzi è la D. C. che la straccia, dopo essersi vantata di aver procreato la Regione Siciliana » « E i fondi che secondo l'art. 58 dello Statuto siciliano dovevano venire alla Sicilia come riparazio- (continua in 4. pagina)

DOMENICA 27 FEBBRAIO
UDINE

3° CONGRESSO regionale del M. P. F. O. d. g.

- 1 - Relazione finanziaria (rag. G. Pascolo);
- 2 - Relazione dell'attività svolta nel 1948 (dott. G. D'Arconco);
- 3 - Elezioni regionali (avv. P. Marcotti);
- 4 - Statuto interno del M. P. F. (dott. L. Ciceri);
- 5 - Rinnovo delle cariche;
- 6 - Varie.

Tutti gli iscritti sono tenuti a intervenire. Con successivo comunicato sarà indicata la sede del Congresso.

Punti fermi

La scuola è una delle istituzioni — forse la prima — per le quali esigiamo il rispetto più assoluto del decentramento in ogni ordine e grado.

I nostri avversari dicono: Autonomia friulana sì, statuto particolare no. Non credete loro. Sono quegli stessi che sono stati sempre contrari a qualsiasi autonomia friulana, appoggiando la « grande regione veneta ». Vero è che oggi il loro « ceccismo » si è assai intiepidito; ma l'attacco alla Regione Friulana è ancora possibile; è però certa, in tal caso, la loro sconfitta.

Dobbiamo oggi dimenticare le nostre personali convinzioni politiche, e stringerci intorno alla bandiera del Friuli. A che servono questi partiti? Se decidono l'Italia, non divideranno il Friuli.

E' proprio necessario, per far costruire una scuola o migliorare una strada, discutere di Marx o di Croce? E' proprio necessario fare sempre della politica? Dimentichiamo la politica una buona volta, quando non ci vuole che una buona amministrazione.

Non è più il tempo delle semplici sagre e delle villotte. Ciò non

basta a salvare il Friuli. Dobbiamo unirci, dobbiamo collegarci, dobbiamo stringere un patto tra noi: « par nostri Friul ».

Si tratta di mandare all'Assemblea Regionale, che verrà eletta entro ottobre, uomini non legati ai partiti, ma legati al Friuli. E' ora di passare dalla difensiva all'offensiva contro i nemici del Friuli.

«Municipalismo»

IN NESSUN ALTRO PAESE COME NEL NOSTRO. LA STAMPA SI OCCUPA TANTO VOLONTIERI A MAGNIFICARE LE COSE BUONE CHE SI FANNO NELLE DIVERSE CITA' E PROVINCE, ONDE RITRARRNE UN ESEMPIO ED UN ECCITAMENTO ALLA PROPRIA: E QUESTA E' DI QUEL MUNICIPALISMO BUONO CHE COSTITUISCE LE GARE MODERNE IN ITALIA. TUTT'ALTRO, CHE A SPREGIARSI L'UN L'ALTRO DA PROVINCIA A PROVINCIA, NOI TENDIAMO SEMPRE AD ACCOMMUNARCI COGNIZIONI, ESEMPLI, BENEFICI, GLORIE, STUDI ED OGNI BUONA COSA.

P. VALUSSI (1859)

Adamo ed Eva *Parole agli artigiani*

E' senza dubbio un difetto "ifuso" quello di sottomettersi alla cultura precendente e di accettarne le formulazioni senza un vaglio serio e fondamentale. Questo difetto ci dà i cosiddetti pseudointellettuali, che sanno magari a memoria un mucchio di cose, che magari si pavoneggiano per qualche piccola trovata da essi ritenuta molto singolare, ma che sono incapaci di penetrare nelle cose e di intenderne i significati.

Quanti sono i cittadini che si sono domandati o si domandano il perchè della loro qualità di cittadini e di tanti altri perchè che derivano dal fatto del vivere sociale? Sono queste delle domande oziose? Senza dubbio, no! Infatti, se dal principio del mondo ad oggi vi è stato un progresso generale che pur col rapido aumentare dei bisogni ha permesso la continuazione della vita umana, ciò significa che l'umanità ha avuto chi si è posto tali domande e vi ha risposto con prospettive solutive che si sono concretate e che nella storia rappresentano delle tappe; ciò significa che vi furono in tutti i tempi uomini che non si sono assoggettati all'acquisito, ma di fronte alla vita ed a tutti i suoi problemi hanno imposto autonomisticamente il libero intelletto umano.

Ma è il caso di dire queste elementarissime cose? Ma non si parla oggi moltissimo di libertà, di democrazia, di autodecisione, ecc.? Sì! Se ne parla moltissimo, ma è più che opportuno dire queste cose perchè non sono capite, e di libertà e democrazia non esistono che dei germi e delle parvenze qua e là; in quanto all'autodecisione dei popoli, la sola citazione fa sorridere.

Constatiamo infatti che l'uomo di città, ovvero quel comunissimo individuo che si ritiene a contatto con la cultura ed al corrente degli avvenimenti, naviga beatamente nella lenta e dolce corrente della retorica nazionalistica e della lotta non tanto politica quanto elettorale dei partiti, e che per esso la società ha tre sole ristrette s-

Ecco le varie fasi per cui sono passati gli antiautonomisti, oggi autonomisti:

1. NIENTE AUTONOMIE, DI NESSUN GENERE.

2. AUTONOMIA SP, MA NELLA REGIONE VENETA.

3. AUTONOMIA FRIULANA SP, MA NORMALE.

E domani?

4. AUTONOMIA PARTICOLARE SP, MA...

Ma?... Quelli sì che sono uomini tutti d'un pezzo!...

Anti-autonomis't



— Il Friul nol pô vivi di bessôl, al è debil, al è pâr...
— Al è par chel che il « governo » aus parte vie dut!...

gnificazioni: le tasse, la nazione, i partiti. Esso si batte dunque infantilmente su questo basso piano perchè non è adulto, non sa decidere socialmente da sé e quindi se oggi è il fascismo il principio, certo è naturale essere fascisti; se è la democrazia, di cui tutti i partiti parlano (anche il monarchico, anche il M.S.I.), certo è naturale essere democratici.

E, venendo al nostro punto, se in generale le autonomie comunali e regionali sono avvertate, è naturale essere antiautonomisti perchè gli autonomisti sono campanilisti dalle anguste vedute.

Si nota infatti che gli assertori dell'esistenza autonomistica trovano buon terreno generalmente tra la gente di paese. Perché?

E' molto semplice rispondere. La gente di paese non è succube politicamente, meglio elettoralmente, dell'acquisito; posta di fronte alle questioni sostanziali le considera con spirito libero perchè vergine, e dunque per una saggezza inconscia essa è terra buona e feconda dove il seme della democrazia germoglia.

Ritorna così, tra questa gente, quel senso puro ed assoluto di libertà che animò la prima società: Adamo ed Eva.

Ma i «colti» di cui parliamo non pensano certo di tornare indietro di tanti secoli! Non sono mica retrogradi!

A. C.

CARLO SILVESTRI

L'Artigianato italiano vuole che il Governò della Regione non sia anche esso monopolio delle sole Associazioni politiche, ma che l'artigianato, assieme alle Associazioni economiche sindacali che rappresentano la vita della Nazione e della civiltà, abbia a poter difendere i giusti diritti non su la piazza bensì in seno al Governo.

Artigiani! La politica è nemica dell'unità; fate che questa resti fuori dalla vostra Associazione!

Solo chi lavora può difendere gli interessi dei lavoratori. La politica non difende l'interesse del lavoro, ma fomenta la discordia.

F. C.

Se l'ordinamento italiano fosse stato regionale... sotto una monarchia o una repubblica federativa, la partecipazione dei cittadini alla gestione della cosa pubblica si sarebbe certamente manifestata più intensa e avrebbero potuto svilupparsi quelle virtù civili che tanto ammiriamo nel popolo inglese e in quello svizzero. Differenze di clima, di composizione etnica, di mentalità e di origini storiche costituivano il federalismo, e alcuni spiriti eletti del Risorgimento si fecero paladini di un siffatto ordinamento.

A. C.

CARLO SILVESTRI

Alla fine del 1500

Le misere condizioni del Friuli sotto la Repubblica Veneta

Misere furono le condizioni del Friuli sotto la Repubblica di Venezia. Due relazioni, dettate negli anni 1590 e 1591, confermano quanto affermato nella Memoria Le relazioni dei luogotenenti della Patria del Friuli al Senato Veneziano.

Infatti il Proveditore di Terraferma Alceise Grimani scriveva: «In Friuli conobbi i contadini: poveri, i contadini miserabili e infelicitissimi, il commercio in mano a usurai e forestieri, i cittadini discordi, i contadini espillati con grandissime usure. Questi fuggono ed è cosa di gran spavento considerare che di 196.000 anime che c'erano 20 anni fa, ora sieno al più 110.000... Che l'Istria non sia abitata, ciò avviene per la malaria, ma che la gente fugga dal Friuli, dove l'aria è perfettissima, è strano. Bisogna confessare che ciò avviene pel mal trattamento che fanno quei signori e castellani alli loro coloni... Trovati inoltre che in questo tempo di vent'anni per il mancamento di popolazione sono stati lasciati inculti in Friuli 30.000 campi che prima si lavoravano, onde dove era Venezia in parte nutrita dal Friuli, conviene ora che lo nutra, il che tutto nasce perchè mai è stato provveduto ai suddetti disordini... Fa d'uopo che V. S. faccia una gagliarda provvisione».

Le osservazioni del Grimani sono avvalorate dalla relazione dei Sindaci Inquisitori di Terraferma, Pietro Zen, Francesco Valier e Filippo da Molina, che visitarono il Friuli pochi mesi dopo di lui.

« Pare — leggiamo in essa — che il territorio della Patria del Friuli cada ora deteriorando assai e che la coltura dei terreni sia abbandonata dai coloni. Certo abbiamo veduto quantità grande di campi non coltivati: ci dicono che ne siano più di 25.000 ».

Dalla stessa relazione apprendiamo inoltre che in Friuli i poveri, con vantaggio dei Podestà, erano condannati per le colpe più lievi; che Portogruaro era mal governata

e che nel territorio di Pordenone molte terre, in passato coltivate, erano allora abbandonate.

In quanto poi alle grazie a cui erano sottoposti i contadini, ecco ciò che ne scrisse otto anni più tardi (1599) il Proveditore sulle Camere, Marco da Mezo: «La materia dei roveri che è gravezza per sé sola bastante ad estermiare la contadinanza, è accresciuta dagli appaltatori e dal fatto che se alcuni abitanti di un comune mancano al debito loro, tutti devono sopportare le conseguenze, onde gli obbedienti pagano anche per gli inobbedienti».

Le testimonianze citate qui e nella memoria ricordata, provano provano adunque che il Friuli, né pure sotto la signoria della Repubblica Veneta, vide migliorare le proprie condizioni, tanto più che il governo non si curò mai di togliere gli abusi e i disordini esistenti, né mai prese provvedimenti efficaci in favore delle varie provincie ad esso soggette.

Certo sarebbe errore gravissimo attribuire soltanto a Venezia da un secolo e mezzo decadente la colpa di un tale stato di cose, che, in quei tempi, era pur troppo generale; sta il fatto però che i documenti sbugiardano le affermazioni degli storici i quali si piacquero di portare alle stelle la felicità goduta dai sudditi veneziani, i soli che in quei secoli nefasti per l'Italia vissero in pace, in sicurezza e in abbondanza.

VINCENZO MARCHESI
Da: « La condizione del Friuli alla fine del 500 »; Udine, Del Bianco, 1885.

Nomina

Il senatore M. Gortani è stato nominato presidente della Commissione, recentemente costituitasi a Roma, incaricata di esaminare la legislazione fiscale nei riguardi dei comuni di montagna.

LA "FAMEE FURLANE", DI NEW YORK

La « Famee Furlane » di Nuova York ha sede nella 27.a Strada, tra la 1.a e la 11.a Avenue. Presidente attuale è il sig. Rosa da Maniago; segretario il sig. Desiderato da Buia. La « Famee », che è anche un circolo di ritrovo con ristorante e bar, svolge attività culturali (scuola italiana, biblioteca, eccetera) e ricreative (tratteggiamenti balli, ecc.).

I friulani di Nuova York sono per parte notevole terrazzieri, mazzicisti e cementisti; essi lavorano presso fattorie, palazzi di nuova costruzione, officine e così via. Ricordiamo le Imprese De Paoli, Toffoli e Foscatò, che operano per il Governo e per privati. Il signor Francesco Centazzo da Maniago, fratello dell'avv. Luciano Centazzo Sindaco di Udine, è Presidente della locale Unione Terrazzieri.

Gli emigrati provengono soprattutto da Maniago, Fanna, Arba, Cavasso. Sono molto stimati e sul luogo si fa netta differenza tra essi ed emigrati da altre regioni d'Italia. Nell'opinione dell'americano il Friuli costituisce una nazione a sé.

opera, su una superficie di una quindicina di ettari, dei prati stabili, interessanti ben 70 proprietari che si sono impegnati a coltivare in seguito i propri terreni secondo un piano predisposto dagli Organ. tecnici dell'Agricoltura, con l'impiego di sementi adatte, fornite dall'Amministrazione Comunale » (Gazzettino, 3-2).

L'ERP non è per noi!

"Il biondo,"

Un fratello è quel giovane ignoto impiegato di un piccolo Comune friulano che chiamavano affettuosamente « il biondo », dal quale si andava nei tempi più aggrovigliati della guerra per complicate storie anonime. Ed egli a qualsiasi ora si venisse, si prestava — senza infliggere anticamera — a dipanare con eleganza le complicate questioni nei moduli adatti e tu, che non volevi da lui alcun favore né alcun privilegio, ma solo comprensione per un tuo diritto di cittadino che dal punto di vista burocratico era soltanto complesso, entravi nell'ufficio del « biondo » con fiducia e ne uscivi con animo grato.

AURELIA GRUBER

AURELIO CANTONI direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manzoni » - Udine

Documentazioni

(continuaz. dalla 3 pagina)
ne dello Stato delle passate trascoranze? » (Corriere, 29-1).
* Un solo raffronto. Il Comune di Tramonti di Sotto « sta provvendo a proprie spese a porre in

Istituto Comunale e Provinciale "di TOPPO WASSERMANN," UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE

Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne. I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona N. 92 - Telefono 60-82

PULITURA E TINTORIA COMINO

Negozio - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19
Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22 UDINE

L'EMPORI DA L'EDILIZIE

UDIN - Stradon Duodo, 10 Tel. 457

al prodûs

SOLARS « FRIUL » za pronz par jessi metiz in vore tun moment, in ziment vib. precompres (brevetât). Produt economic. Al ven dat secont misure.

TRÂS « FRIUL » in ziment vib. precompres (brevetât): Si l's dopre invece des travaduris di legnam e si sparagne. Si fasin secont misure.

SIARAMENZ « FRIUL » pa l'industrie, in ziment vib. tant fers che di viarzi e siarâ: d'ogni fate.

LASTRIS « FRIULIT » par sofiz, paradân's, sotrops e isolamenz. BLESTRIS (modoneis) di mar-mul-ziment, di ogni fate, colôr e misure.

Grant assortiment di artifiz sanitaris e igienics e di ogni altri matercâl par costruzions

Plazze de blave (Plazze XX Setembar)

Tal Palaz dai Kekler

Aldo Crivelin & C.

La miôr drogarie di uè
Di dut e dut a bon presit